



Министерство сельского хозяйства
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
профессионального образования
«Самарская государственная
сельскохозяйственная академия»

Кафедра «Иностранные языки»

С. В. Романова, С. В. Сырескина

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Методические указания

Кинель
РИЦ СГСХА
2014

УДК 8 11(07)
ББК 81.2 Англ. Р
Р-69

Романова, С. В.

Р-69 Английский язык : методические указания / С. В. Романова,
С. В. Сырескина. – Кинель : РИЦ СГСХА, 2014. – 98 с.

Содержание методических указаний соответствует требованиям Государственного образовательного стандарта третьего поколения и позволяет сформировать требуемые в содержании стандарта профессионально значимые компетенции.

Пособие предназначено для самостоятельной и аудиторной работы студентов, обучающихся по программе магистратуры «Агрономия» 110400.68, а также для аспирантов агрономических специальностей.

© ФГБОУ ВПО Самарская ГСХА, 2014
© Романова С. В., Сырескина С. В., 2014

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие.....	4
Part 1. Vocabulary.....	5
Part 2. Texts for translation.....	16
Part 3. Reading and comprehension.....	92
Рекомендуемая литература.....	97

ПРЕДИСЛОВИЕ

Реформирование высшего профессионального образования актуализирует новый, более высокий уровень требований к методическому обеспечению подготовки будущих магистров. Целью данного учебного издания является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих, а именно речевой и языковой компетенций.

Настоящие методические указания содержат более 40 английских текстов по агрономии и состоят из трех частей. Работу по методическим указаниям целесообразно проводить в соответствии с их структурой.

Первая часть представляет собой лексический минимум по агрономии, целью которого является знакомство с лексикой по специальности. Лексический минимум подлежит заучиванию с целью наработки лексического запаса по специальности.

Вторая часть содержит аутентичные тексты по агрономии и ботанике различной степени сложности с необходимыми лексическими и грамматическими комментариями. Работа по переводу текста может осуществляться в соответствии с поставленными преподавателем методическими задачами. Сложность предложенных для перевода текстов соответствует программе «Английский язык» для квалификации магистр 110400.68.

Третья часть указаний “Reading and comprehension” состоит из ряда коротких неадаптированных текстов и вопросов к ним с вариантами ответов. Цель – проверка уровня понимания аутентичных текстов повышенной сложности.

Указания снабжены узкоспециальным вокабуляром, содержащим лексические единицы профессиональной направленности.

Part 1. PLANT VOCABULARY

Learn these lexical units by heart:

Chemical terms and substances

acid	кислота
hydrogen	водород
nitrogen	азот
phosphorus	фосфор
potash	поташ; углекислый калий
protein	белок
oxygen	кислород
starch	крахмал
carbon dioxide	углекислый газ

Plants: vegetables

carrot	Морковь
potato	Картофель
tomato	Помидор
beetroot	Свекла
radish	Редис
artichoke	Артишок
celery	Сельдерей
peas	Горох
asparagus	Спаржа
parsnip	Пастернак
courgette	Кабачок
brussel sprouts	Брюссельская капуста
cauliflower	Цветная капуста
cabbage	Капуста
broccoli	Брокколи
beans	Бобы
harricot	Фасоль
turnip	Репка
mushroom	Гриб
swede	Брюква
lettuce	Салат

Plants: fruits & berries

apple	Яблоко
melon	Дыня
watermelon	Арбуз
apricot	Абрикос
pear	Груша
rhubarb	Ревень
nuts	Орехи
pawpaw	Папайя
orange	Апельсин
peach	Персик
blackberry	Черника
blueberry	Голубика
cranberry	Клюква
grapes	Виноград
coconut	Кокос
cherry	Вишня
strawberry	Клубника
grapefruit	Грейпфрут
pineapple	Ананас
currants	Смородина
bilberries	Брусника
nectarine	Лысый персик, нектарин
plum	Слива
raspberry	Малина
gooseberry	Крыжовник
banana	Банан
lemon	Лимон
fig	Инжир
date	Финик
mango	Манго

Plants: herbs

wheat	Пшеница
maize	Кукуруза
rye	Рожь

barley	Ячмень
oats	Овес
rice	Рис
garlic	Чеснок
parsley	Петрушка
thyme	Тимьян; чабрец
millet	Просо
marjoram	Майоран
rosemary	Розмарин
bay leaf	Лавровый лист
mint	Мята
sage	Лавр
oregano	Орегано

FARM VOCABULARY

А

Additive добавка; feed additives пищевые добавки (в комбикорма)
 medicated additives медикаментозные добавки

Administer v управлять

After-sales service послепродажное обслуживание

Amino acids аминокислоты

Animal животное; animal breeding животноводство;

animal filth экскременты животных;

animal husbandry животноводство (звероводство),
 животноводческое (звероводческое) хозяйство

Anti-nutritive антипитательный

В

Barley ячмень

Batch зд. партия

Be v **limed** подвергнуться известкованию

Be v **scoured** подвергнуться шелушению

Be v **sulfured** подвергнуться обработке серой

Breadmaking выпечка хлеба
Buckwheat гречиха
By-product побочный продукт

С

Canola конопля
Capacity мощность, производительность
Castor beans касторовые бобы
Catalyst катализатор
Classe тип; contrasting classes контрастные типы
Classing определение типа
Coater машины для нанесения покрытий
Collection: collection box коллектор; sample collection container
 коллектор пробы
Commodities (сельско-хозяйственные) культуры
Complete целый, полный;
complete plant целый завод;
complete compound feed полнорационный комбикорм
Conditioner кондиционер, short time conditioner кондиционер
 кратковременного действия, long time conditioner кондиционер
 длительного действия, hydrothermal pressure conditioner
 кондиционер для гидротермической обработки под давлением
Consumer потребитель; consumer promotion стимулирование
 потребителя
Container сосуд
Control контроль; control systems системы управления
Cooler охладитель
Corn кукуруза; sweet corn сахарная кукуруза; popcorn
 лопающаяся кукуруза
Cost цена, стоимость, себестоимость; operating cost
 эксплуатационные расходы; wear costs износ
Cotton хлопок, хлопчатник
Crotalaria кротальярия; crotalaria seeds семена кротальярии
Crumbling измельчение; crumbling equipment оборудование для
 измельчения
Crushing (individual kernels) дробление (индивидуального) зерна

D

Dairy молочный; dairy cattle молочный скот

Damaged поврежденный; damaged kernels поврежденные зерна; frost-damaged морозобойный; heat-damaged поврежденный теплотой; germ-damaged с поврежденным зародышем; ground-damaged поврежденный неблагоприятными почвенными условиями; mold-damaged поврежденный плесенью; sprout-damaged проросший; weather-damaged поврежденный погодными условиями; materially damaged существенно поврежденный

Data данные; data technology технология данных

Density плотность; high density высокая плотность

Design разработка

Die матрица

Digestibility усвояемость

Digestion пищеварение

Diseased больной

Dockage докедж

Dosing дозирование

Dryer сушилка

E

Economical effectiveness экономическая эффективность

Edible oil пищевое масло

Einkorn полба

Emission выбросы, отходы

Encompass v заключать, включать

Endosperm эндосперма

End use конечное потребление

Enzyme энзим, фермент

Equipment оборудование, process equipment производственное (перерабатывающее) оборудование

Ergot спорынья

Expander экспандер

Extruder экструдер